

English (*)	Portuguese
Acceptance Deed	Auto de aceitação
Account of administration	Auto de contas da administração
Acknowledgment record	Registo de reconhecimento
---	Acórdão/Acórdão em Relação
Acquisition letter	Carta de compra e venda
Administration letter	Carta de administração
Administration record	Auto de administração
Affidavit	Alvará; instrumento de promessa; termo de juramento; termo de audiência
Agreement deed	Instrumento de concerto
Annexation deed	Carta de anexação
Apostille on a grace warrant of administration	Apostila a alvará de administração
Apostille on a public debt instrument	Apostila sobre padrão de juro
Appointment letter	Carta de provimento de ofício
Approval deed	Aprovação de testamento; instrumento de aprovação
Approval and addition deed	Carta de aprovação e adição
---	Auto ou termo de arrematação
---	Auto de penhora
---	Auto de vistoria
---	Autuação
Bill of complaint	Agravo
Bond	Carta de obrigação
Bylaw	Regimento

---	Carta de mercê de regimento e certificação de tombo
---	Carta de remissão de encargos pios
---	Carta testemunhável
Certificate	Certidão
Chancery record	Registo de chancelaria
Chapel foundation deed	Carta de instituição de capela
Chaplains' appointment	Carta de nomeação de capelão
Citation letter	Carta de citação/termo de remissão e citação
Codicil	Codicilo
Composition deed	Carta de composição
Confirmation letter	Carta de confirmação
Confirmation and reformation letter	Carta de confirmação e reformulação
Confirmation warrant	Alvará de confirmação
Consent deed	Instrumento/carta de consentimento
---	Consulta
Contract and bond deed	Instrumento de contrato e obrigação
---	Contrariedade
Court proceedings	Processo judicial
Court sentence	Sentença judicial
Declaration deed	Instrumento de declaração
Deed of sale	Carta de venda
Delegation of authority	Substabelecimento
Denunciation warrant of administration	Alvará de denúncia de administração

Dispatch	Despacho
Donation deed	Carta de doação
Dowry deed	Carta de dote
Due diligence deed	Auto de diligência
Entail foundation deed	Carta de instituição de morgado
Evaluation deed	Carta de avaliação
Exchange deed	Carta de escambo
Execution deed	Carta de execução
Exemplification	Traslado autênticado/cópia notarial/traslado em pública-forma/
Genealogical narrative	Narrativa genealógica
Grace warrant	Alvará de mercê
Grace warrant of administration	Alvará de mercê de administração
Grant of coat of arms	Carta de armas
Inquisitio	Inquirição
---	Instrumento de justificação e habilitação
---	Instrumento de linhagem
---	Instrumento de satisfação de legítima e anexação das terças
---	Intimação de agravo
Inventory	Inventário
Juízo dos Resíduos record	Livro das Capelas do Juízo dos Resíduos
Land measurement deed	Auto de medição/auto de medição e demarcação/termo de lançamento da medição
Lease deed	Carta de empraçamento

Legal report	Parecer/relatório legal
Legitimation letter	Carta de legitimação
Letter-of-attorney	Carta de procuração
Letter of possession	Carta de tomada de posse
Letter of quittance	Carta de quitação
Letter patent	Carta patente
Libel of accusation	Libelo
Licence	Carta de licença
Mandate	Mandado/alvará de libertação
Mortgage bond	Carta de obrigação de hipoteca
Motion	Embargo
Notification warrant	Alvará de notificação
Opening deed of will	Abertura de testamento
Ordinance	Portaria
---	Pagamento à terça
Papal brief	Breve apostólico
Papal bull	Bula
Partition deed	Carta de partilhas
Partition and obligation deed	Instrumento de partilhas e obrigação
Payment deed	Pagamento/autos de pagamento
Pension letter	Carta de tença
Petition	Petição
Precatory letter	Carta precatória

Privilege letter	Carta de privilégio
Probate inventory	Inventário post-mortem
Provedoria record	Livro da Provedoria
Provision	Provisão
Provision record	Livro de provisões
Public debt instrument	Padrão de juro
Ratification deed	Instrumento de ratificação
Reformed administration letter	Carta de administração reformada
Resignation, ratification, quittance, and agreement deed	Instrumento de desistência, ratificação, quitação e concerto
Resignation and appointment deed	Carta de resignação e nomeação
Revocation deed	Auto de protesto/instrumento de revogação e declaração
Royal charter	Carta régia
Royal sentence	Sentença régia
Sale and bond deed	Instrumento de venda e obrigação
Sale, quittance, and obligation deed	Instrumento de venda, quitação e obrigação
Seizure warrant	Alvará de sequestro
Subrogation deed	Instrumento de sub-rogação
Surety and security bond	Instrumento de fiança e abonação
Tenure contract	Contrato de aforamento
Tenure warrant	Alvará de aforamento
---	Termo
---	Termo de apresentação
---	Termo de confissão

---	Termo de declaração
---	Termo de lançamento
Three-life lease	Emprazamento em três vidas
---	Tombo
Torre do Tombo registry book record	Livro de registo do Arquivo
Two-life lease	Emprazamento em duas vidas
Visitation	Visitação
Warrant	Alvará
Warrant to pledge assets	Alvará de empenho de bens
Will	Testamento
Will chart	Cédula de testamento
Written request	Requerimento

(\*) Terms for which no correspondence was found in English were kept in Portuguese.